

# РУСКИ НОВИНИ

о. Инокент Тимко,  
грко-кат. семениште, Загреб

„Руски Новини“ виходва кажди тидень. — Предплата на рок 60 Дин.  
Адреса: „Руски Новини“ Р. Крстур.

## ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво  
Редактор: Мих. ФИРАК.

### В - И - С - Т - И

#### ЗА АВТОНОМИЈУ ГОРЊИЦИ

У Праги мали догварку з президентом влади Годжом предњаци Рускей Народней Ради з Ужгороду о. Волошин и посланик Юлиан Ревай. Роби ше о автономии Подкарпатскей Руси. Нашо питаю од ческей влади: 1. У пражскей влади ма буц еден министр за Подкарпатску Русь; 2. Цала управа Подкарп. Руси ма буц у власци руского губернатора и його влади; 3. Зос державним добром маю управяц сами Русини, а не Чехи; 4. Окренна школска управа у Ужгороду ма ше касирац, а зос школами управяц ма лем губернатор; 5. Шицки чески школи, у котрих нет законом предписане число ческих дзецох, маю ше заврец и 6. У шицких урядох ма буц найменей 60% руских урядникох. Цо скорей треба розписац вибори за Руски Сојм (парламент). Влада як да обецала спольниц тоти цалком оправдани жаданя Русинох. И остатни уж час вато!

#### АТЕНТАТИ У ПАЛЕСТИНИ

Бден Жид руцел у Гаифи бомбу на едну арабску каварню, було 18 забитих медви нима и 2 Жидви. Заш у Брусалиму руцена бомба на аутобус подни арабских земледлцох, цо пришли з валалох на пияц до Брусалиму. Од бомби 4 особи погинули, а 18 ранети. Власци влапели едну жидовку и трох жидох, котри тот атентат направели. Английски губернатор преглашел у цалей Палестини вобне станв и нагли суд, до Гаифи пришла една возна ладя, а з Англии послато нових 5.000 войска, да чуваю мир и шор, бо лем у едним дню було у Палестини 63 мертви и 125 ранети.

#### КОНГРЕС РУСКИХ УЧИТЕЛЪОХ

одбул ше 2. 3. и 4. у Ужгороду на Горњици. Учителска дружтво „Учителска Громада“ отримало свою рочну схадыку. Тото дружтво прима за членох лем тих учителъох, котри су тварди Русини и робя за руску просвиту, а не ганьбя ше свойого руского народа, як батогаше. Од 2.300 руских учителъох „Учителска Громада“ ма 1.630. На конгресу учителе протестовали проци увождения до школох московских книжкох, котрих дзеци не ровумя и виявели пред цалим шветом, же Русини на Горњици су часц и конар велького руско-украинского народа.

#### УРОЖАЙ ЖИТА

у Югославии ише точно не познати, а житни тарговци уж розглашели, же урожай рекордни и за вивоз будве аж 45000 вагони. Сцу так вижиц цену, туньо накуповац, а вец драго предац, Зна ше лем то, же урожай за 15—20 проц. лепши од лоньского, и же квалитета барз добра 80—82 грами. Влада видала уредбу „Приваду“ и одредзела 250 милиони, да Привад може регуловац цену жита.

## Народ и интеллигенция.

Кажди културни народ — а некултурни ани не заслугуе на мено народа — ма своих учених, школованих людзох, свою интеллигенцию, котри су як мозок свойого народа. Народна интеллигенция стара ше за душевни потреби народа, за його просвиту, за його моц, вона водзи народ. Таки нешка часи, же интеллигенция одредзуе долю народа. И кед е интеллигенция наисце народна, то значи кед свой народ люби и жертвуе за нього свою роботу и свою знане, теди народ крача напредок, розвива ше, моцнее. А кед интеллигенция у едним народзе за свой народ не дзба, бо, лебо служи цудзим интересом, цудзим идейом, лебо е така ленива и погубена, же ше стара лем за себе и за свою уживане, теди народ жалосно препада, суши ше, заостава и постава слуга другим.

#### НАША ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ.

Наш малки конарчох руско-украинского народа, мал до тераз од интеллигенции у главним лем святикох и учительох, а и тих не мал вше надосц. По войни ше дакус приспорело и других школованих Русинох, але то шицко мало и тераз у нашим народзе постои велька потреба школованих Русинох, а найбаржей учительох.

#### ТРЕБА НАМ НАШИХ УЧИТЕЛЪОХ.

Святикох маме слава Богу и стараню нашого Преосвященного владыки, надосц, але учительох нам барз хиби. А поза вящениками учителя су главни водители и просветители нашего народа. Маме свойо руски школи у Бачкей (а у Сриме их нет лем пре недзбалосц тамошних преднякох), у Керестуре ше наешен отворя нови 5 класи, а нет за них своих руских учительох. А цо нам вредзи, же Керестур будзе мац аж три школи и 15 класи, кед у них не буду учиц нашо учителя и не буду у нашей младежи усадзовац и розвивац руски народни дух?

Кажди рус лем бистрейши и просвищенши наш человек муши ше над тим добре задумац. Посиламе досц дзеци до школи, з Керестура пойдзе того року дас 15 але до учительскей школи иду найменей. Добре мац своих професорох, але вони пойдут од нас далеко, а учитель остане при нас и будзе робиц лем за нас. Добре мац и своих адвокатох, инжинирох, судийох, але шицки вони медзи нами не оставаю, розшею ше по цалей держави, а учителя оставаю у наших валалох и ведно зос святиками перши су работници у нашим народним змаганю.

Написани тоти шорики зато, да ше нашо людзе кед даваю дзеци до школи здогадаю на тоту нашу вельку народну

потребу и най даваю цо вецей дзеци до учительских школох. Учителска служба важна и не лехка, але ми треба да зос своей страни укажеме своим руским учителям свою любов, поштоване и признание. Мушиме ше старац их живот и их роботу полегчац, же би их работа була успишнейша и же би их материялни животни обставини були таки, да прицагуо гу себе цо векше число младих наших школярох, да ше тей служби пошвеца.

#### РУСКИ КОНВИКТ.

Да можеме цо векше число рускей народней, правей народней интеллигенции виховац, нужно нам потребни еден Руски Интернат, конвикт, дзе би нашо дзеци мали туни кост и квартал а цо найглавнейше: дзе би ше вони виховали у руским патриотским духу, же би ше нашо интеллигенти не страцели за нас, але же би були нашо народни водители и предняци. Таки Руски Конвикт найбаршей потребни за нашу мужку младеж и ми би го легко могли мац, а як и на яки способ, о тим будземе ише писац, бо Руски Конвикт то тераз найважнейша наша народна потреба. (м-к.)

#### ХОВАНЕ ГЕН. ТАРНАВСЬКОГО

Началного Вожда славней Галицкей Армии одбуло ше в суботу 2. юла так торжественно, же таког хованя Львов ише не видзел. На хованю бул сам митрополит Шептицкий, двома його помочниц владыкове Преосв. Будка и Бучко випровадвели мертвого Вожда на теметов. На хованю було вецей як 20.000 нашого народа зос цалей Галичини. Було и вецей еври бувших воякох, котри у августу 1918 под водством и команду генерала Тарнавского здобули Киев од большевикох. Вецех було коло 200. З велих наших мест принесли окреми делегации жемп на гроб Вожда. Ховане ше одбуло у найлепшом шоре, а Поляци мали нагоду видзиц, як дисциплина влада у галицким руским народзе и як вон поштуе своих вельких людзох.

#### Пре Еспанию.

Пре Еспанию нацагуо ше тераз Англия и Италия. Италия би сцела, да Англия свою догварку з Италию од 16. априла того року цо скорей да у парламенту потвердиц (ратификовац) и так да призна Абессинию як част талиянского царства. Англия то не сце зробиц дотля, док Италия не поцагне своих добровольцох з Еспании. Англия тей думи, же док Италия ма у Еспании тельо велько своей войска (добровольцох) дотля заправо Италия розказуе влади ген. Франка и Еспания за право талиянска колония. А того Англия ниц церпиц не може. Италия тераз и так барз моцна на штрездоземним морю, а да ма и Еспанию була би велько моцнейша и годна заврец Англии драгу до Индии главней английскей колонии и жридли богатства Английцох.

## За газдовску просвиту.

Кущик чудне же наш народ нерадо посила своїх синов до газдовских школах. Гоч зме земледілски народ, по войны з Керестура пошли лем троме школяре до газдовских школах. Єден звершел штредню газдовску школу у Крижевцох, други нізшу газдовску школу у Ади и задружну у Вершцу, а треци тиж нізшу газдовску школу у Крагуєвцу.

Могло би ше подумац, же тоти школи нам цалком непотребни, бо нашо поля найлєпше обробени, а жем наша найдракша у цалей Бачкей. То правда, але то лем перша гарадича у добрим газдованю. Треба ше старац, да тот успех посцигнеме, цо з меней труду, а вец да плоди своєї муки цо лєпше вихаснуеме. Газдованє през рахованя не газдованє. Здогадайме ше же ище и нєшка, по свитскей войны шваби од нас гной купую? Здогадайме ше же якбачу у нас нет ані єдного ушореного гнойска ані резервара за гнойовку. Гоч нам поля красни, уж пред войну пренашли ше у школах, же мож поля гнойц и вештачким гнойом. А тераз тих рокох пренашли же у жеми єст матерії, котра рошліном чкодзи. Пре отровне дїйство тей матерії не хаснує жеми ані робота ані гной, як би хасновал, да тей отрови у жеми нет. Зато уж пренашли и отров з котрим ше тоти чкодліви матерії у жеми таманя и троя и жем приноси по тим незвичайно вельки и добри род.

Школи газдовски особено ніжши, до котрих ше примаю, хлапци од 14 до 18 рокох барс су нам потребни. Зато хто ма таких хлапцох най ше потрудзи, да їх до таких школах пошле, да вони вец ширя у нас способ модерного газдованя.

Тераз розписани конкурс до шицких штирох сцомнутих школах. До Ади, Илоку и Крагуєвцу мож ше прииявиц до початку септембра. Давдни буду прияти задармо, а давдни буду плациц по 120 динари мешачно. — У Вершцу буду тиж приимац задармо а и за 150 динари мешачно. Молби треба послац до 15. августа. Хто би ше сцел о тим вецей пренац, най иде до своєї опітини и найдзе конкурс у Службеним Листу Дун. Бановини число 14.

## Цо то „большев. Испания?“

Фр. Винзеник (правосл. священник) прежил цали рок у большев. Испаниї, цо там прежил описал, а ми то приношимо на нашим язичу.

„На драже з Южней Америки, 17. юла 1936. року, сцигнул сом до Малаги, цо ми була на драже до Бесарабиї. Того истого дня почали нещори у варошу, и я з цикавосци одлучел затримац ше ище даскельо дні, бо сом новинар. Другого дня похорело ми ше дзєцко и я го дал до шпиталиу цо бул под надпатрунком Английскей. Але такой трецого дня зорвала ше и революция по цалей Испаниї. 19. юла ми дзєцко оздравело, але я уж не мог так лєгко одпутовац, бо мадридска влада видала наредзєнє, же кажди хто сцє одпутовац зос Испаниї муши пойсц до самого Мадриду по дозволу.

На драже до Мадриду червени жандаре кажди даскельо минути претресовали людзох — гледали оружїє по торбох и кишенкох, а кед нашли пєнежи та и тоти одберали. Хто ше процивел, того дораз арештовали. А же би нас баржей застрашели, двох дораз там пред нами розштреляли.

Арештовали и мнє. Нашли при мнє два слики, на котрих сом бул висликвани зос еспанским офицерами под час Служби Божей у Тангеру, у еспанским Мароку. Мнє, були поволали до Казабланки руски православни офицере зос Еспанскей Странскей Легиї, да их там даскелїх винчам и покресцим. Одозвал сом ше тей поволанки и на тот способ сом ше нашол у Еспанским Мароку. То було дзєшец дні пред початок революциї.

Отже комунисти пре тоти слики тримали ме за войного священника у Франковим войску. Та було и горшого. Написал сом уж даскельо статї о перших дньох революциї. Милиционере пре тото ме вжали як шпиюна и у Мадриду ме осудзели на шмерц. Було то 30. августа. Та за мнє ше завжал єнглєски конзул и мнє пременели кару шмерци на 20 роки цемніци.

Заварли ме у Малаги до гарешту, хтори мал 30 квадратни метери, але я в нїм уж нашол 120 людзох. Були ту хлопи, жени и дзєци.

княз заповедал зос своїм войском, єден пред другим ше обєговал, да ше прєслави. Так ше нашо князи забєгли далєко до степох и нараз их над рїку Калку зос шицких странах обколєли Татарє. Битка тирвала два дні, Русини ше храбро борели, але Половци перши сцєкли зос поля бою и Русини були надвладани. Лем мала гарсц руского войска вимкла ше зпод татарских шаблєох, вєкшину Татарє порубали. Виратовал ше и млада княз галицки Данил. Залапених руских князох и вєводох Татарє повязали, покладли шором на жем на нїх положели дески и на тих дескох справели себе вельку госцину, а руски князи ше подчас татарского пияного госцєня под десками подавели. То було 1222. року.

Жалосц и страх покрили руску жем, котра була тераз през обрани одкрита за Татарєох. Але вони за тераз не пошли далєй. Врацєли ше назад до Азиї и аж 1236. року хан Батий, унук Темуджина, пошол з вельку орду до Европи. На рїки Волги розбил державу волжских Болгарєох и вдерел перше на московски княжєства на сивєру Суздаль Ростов, Владимир и други. Шицки ше князи московски мушєли присц йому поклонїц и вон им дивал писанє „ярлик“ з котрим их потвєрдовал у їх княжєствах, а вони му мали плациц „гарач“.

1339. року вдерели Татарє на чолє зос ханом Батуєм на Україну. Вжали и розвєляли Переяслав и Чернигов, княз черниговски Михайло вишол з варошу, а княгиня да не спадне до татарских рукох скочєла з високей церковней турнї. Киев бул у вельким страху, же тераз нєго шор приходзи.

Бул ту єден облак и дзєвери хтори ше нїда не отвєрали. Було то на початку септембра, та себе можецє подумац як там бул воздух.

По трох дньох вивєдли нас на „шпацир“. Ту сом бул першираз у живоцє шведок страшних стварєох. Прибєг гу нам прєсидатєль рєволюционарного комитєту, Янко Мидлин, хтори прєд даяки час бул шегєрт ище у Одєси, а тераз цар и „бог“ провинциї Малаги. По його наредзєню було понштреляно 30.000 людзох, а даскельо сотки позабивал сам зос свою руку. Тот Мидлин прибєг гу нам и почал кричац: „Фашистични пси! Ваш фашистични бог ми телефонирал и зажадал експресно 15 души да ше модля за побиду гєн. Франка. Але ваш Бог глухи и ту на жеми не гєдзєн чуц вашо молитви. Товариши! Не трацєцє час, дораз пошлїцє перших 15 Богови на молитву“.

Перши 15: 9 хлопи, 5 жени и єден хлапєц були дораз пред нашима очми забити. По тим Мидлин наредзєл да шицки священїковє виду до штредку. Було нас осємнац. Тєди нам гварєл, же и єдного з нас муши послац Богови, бо Бог не розуми лєм по латински. И опалєл до священника цо бул пред нїм.

Так ше звєршовал кажди наш „шпацир“. Раз штреляли нєвини жертви на чєсц Сталїнови, раз Ленїнови, Коминтерну, або на чєсц даякей побиди большев. войска. (Далєй будзє)

## Триумфални дні евхаристийного Исуса.

(предлужєнє)

### Евхаристийнє собрание священства.

Не пол дванастєй у базилики евхаристийнє собрание священства. Медзи инши да на казує и кардинал Лєгат Пачєли. Рєвночасно паломнїки у своїх цєрковєох модля за священїкох.

### Мєдзинароднє собрание.

На 4 пополадню мєдзинароднє собрание. Аж тераз видно, якє велькє число паломнїкох єст. На каждим крочаю чувш рижни бєшєди швєта: Славянски, нємецки, шпаньолски, мадяски и т. д. и т. д., хто би їх шицки вираховал.

Велька сала „Ипарчарноки“ (приврєдни дом) полночка полна. На велькей трибинї у

### Татарє у Киевє.

Алє тот раз Батий нє вдерєл на Киев. Літопис описує лєм, же ше Батий з другого брєга Днїпра припатрал на Киев, котри ище тєди бул красни варош, гоч го Москалє двараз страшно погарали (1169. и 1202. року).

Други рок 1240. пришол Батий зос ище вєкшу орду под Киев. Од шкрипаня татарских кочєох, рєгочаня коньєох и ричаня камилох у татарским таборє не мож було чуц у Киевє людскей бєшєди. Киев ше храбро бранєл на чолє зос вєводох галицкого краля Данила, Дмитром, алє Татарє варош ипак вжали, вїрезали мнєжєство житєлєох, а хижки розвєляли. Остала не розвєляна найлєпша цєрква св. Софїї, цо ю збудовал княз Ярослав Мудри. Од тєди ше Киев нє дзвигнул аж до козацких часєох у 17. столїтию.

### „Златна орда“.

Татарє охабєли розвєляни Киев и пошли далєй на запад, прєшли и спустєшли Подолє Волинє, Галичину, прєшли през Карпати розбили Мадярєох, а прєднї татарски чєти дошли през Хорватску аж до Ядранского моря. Батий думал у Мадярскей остац, алє у тим умар у Азиї главни хан и Батий ше фришко врацєл до Алиї, бо думал же вон постанє главним ханом. — То ше му не удало и вон збудовал на Волги свою прєстолницю Сарай и основал свою окрему державу, котра ше волала „Златна орда“. Од тєй орди були одвїсни московски княжєства цалком аж до 16. столїтия, а нашо руски менєй и лєм кратши час. Кажди княз мушєл ше присц до Сараю хану поклонїц

## НАША ИСТОРИЯ

### Владанє краля Данила.

#### Татарска навала.

Лєм цо ше князу Данилу удало зєдинїц цалу свою отцовщину под свою владу и вигнац Мадярєох зос Галича, пришло на його державу и на цалу восточну Европу велькє нещєсцє. Зос азийских степєох нападло на руску жем дзивє плємя Татарєох, котри под своїх вєждом Чингисханом Темуджином покєрєли себе у Азиї Монголию нападли на Туркєстан, Перзию, побили Половцєох и загрожєли руским жємом. Татарє були барз дзиви, нємилосєрдни. На своїх походах забивали людзох нємилосєрдно и старих и младих, вароши и валали гарали и палєли, за нїма оставали лєм руїни. Зато настала присловка, же кадзи Татарє прєйду там трава вєцєй нє рошнє.

На войну ишли Татарє зос цалу свою орду то значи вєжєли зос собу своєю фамєлиї на малих скороми накритих кочєох, гонєли вельки чорди статку за поживу, на камилох вєжєли шицко своєю добро цо нагарали. Менши татарски чєти, цо ишли пред орду и на єї бокох нападали на лїво и на право и спустєшли краї, през котри прєходзєли.

#### Битка на рїки Калки.

Руски князи одлучєли висц сами з войском опрєдз Татарєох. До того их нагваряли и Половєцки князи, котрих Татарє побили и вони пришли питац помєц од наших князох. Алє у руским войску не було єдного команданта, котрого би шицки слухали, лєм кажди

чолв трони за кардиналох. З правого боку владикове, а з лівого елита цивилох. На предку пулт з микрофоном.

По одшпиваню папінскей гимни, ступа пред микрофон председатель евхаристийних конгресох, намирски владика Гейлен и привитув конгрес. За нїм славни мадярски казательнік мср. Тот гутори на тему „Евхаристия союз любви у Богу“. Приношїме пар слова зос того красного реферату:... „Подобне собраниє, як того цо ше ту зишло, ище лєм раз доживме: у потресним часу страшного суду, — Кед нас волаю, да ше поклонїме Иисусови у св. Тайнох, теди падаю гранїци народох, наставаю язїчни и расовни оградї, преставаю хотари, траца ше удаленосци. Препровадзели ми не знам у котрей держави свой жемски живот, Евхаристия союз любви звязує нас до єдного братства и народу, дзе єден другого розуми и любї,... У мену Ватиканскей держави вита конгрес и присутних гроф Далла Торре. По тим приходза пред микрофон, по абецеди представнїци поєдиних народох и на своїм язїку привитую конгрес. Роздзельни су на три часци. Єдна часц гутори нешка, друга будзе на ютре а треца на поютре.

подаваме мена державох и народох у чїм мену делегати витали конгрес.

I. дзень: Албания, Англия, Аргентина, Австралия, Белгїя, Боливия, Бразилия, Болгарска, Чехословакия, Чиле, Данска, Данциг, Єгипет.

II. дзень: Естония, Финска, Филиппини, Греческа, Гавана, Голандия, Индия, Ирска, Японска, Югославия, Канада, Китай, Польска, Летонска, Либанон-Сирия.

III. дзень: Литва, Малта, Мексико, Монако, Италия, Русия, Палестина, Португалия, Румунска, Шпаньолска, Швицарска, Турска, Нова-Зеландия.

### Триумфална драга Христова по Дунаю.

Рано нащивел Христос свой народ, свой мали и вельки дзеци. Ишол по желней травї, медзи лавками и дражками, да ше нагне над тїма цо Го чекали, да их облапи, да ше з нїма у причасци зєдинї. Шедзел у споведальнїцох, да одпуше цєши и благослови...

и модлїц од нього, ца го охаби у його княжеству. Перши пришол суздальски Ярослав. Вон пошол и далей аж до главного хана у Азїи и вимодлел од нього, да будзе поставени як найстарши над другима князамн. Пошол и кїевски князь Михайло, але ше повадзел з Татарами, бо ше не сцел поклонїц їх поганским идолом та го Татарє забїли.

Остатнї пошол галицки князь Данил. Пошол зос чежким шерцом и аж теди, кед видзел, же сам Татарох надвладац не годзен, а помощи нїодкаль нєма.

В. Юрченко.

## Зос соловецкого пекла на шлебоду.

IV. Дома. (21)

Нєскоро вечар сом сцїгнул до валалу. Пошол сом сцїха, тамац од заградох сом вошол до братового обїсца и задуркал:

— Домашнї, отверайце — гукнул сом. Брат лєм ахнул и жена му. Радосц и плач.

— Та якї це витор... яка сила це принєсла? Пущели це, чи зос своїм правом?

— Заверай, зацагуй фїронги, а порихтай дзе ми ше найлєпше скриц, та учуєш.

Пришол и други брат зос жену, та зме так позатикани шедзели, а я свою историю вжал на кратше, та приповедам:

— Знаєце цо, озвал ше брат, ми ше ище и наприповедаме и на слухаме, але заєсц нам треба, кед госц ту. Петре гайд пойдеме ти на єдну страну, а я на другу, та да у валале дацо випитає. Чи памєташ, хто клал у валале вєшенї. Да голєм фалаток сланїни найдземе.

Вечар му ше воїи реванширали. Шицко цо модерне, шицко цо знаносц и штучносц прєнашли и створели, шицко цо з дня на дзень коло нас гучи и лєци, и машини и електрика и музика и радио и рефлектори, шицко ше зложело ведно з людзми да прєслави Евхаристийного Краля.

Красна майова ноц ше спуца на жем. На турнї одбива осму годзину. Зос церкви Прєсв. Богородици — на Будимскей гори — з глїбоким гуком оглашує ше дзвон. У клїпнуду ока придружую му ше дзвони других Будимских церквох. О крадкї час преходзи красна писня дзвонох на Пештански бок. У глїбоким басу явя ше вельки дзвон базилики а за нїм у рижних тонох дзвони других церквох. Нє прєшло 3-4 минути а уж питаючи и одвитуючи и одлаяючи ше, прєгваряю єден гу другому и гу душом шицких присутних, шицки дзвони Будимпешти и єї околинї. Їм ше придружую безчислени дзвони по цалей держави и велїх крайох католицкого швєта. Єзри и єзри дзвонох, над горами и долїнами, шпиваю велїчезну вечаршу гимну Тому, котри зос кивоту виходзи медзи свой народ, шпиваю Иисусови у св. Тайнох...

(Далей будзе).

## З НАШИХ ВАЛАЛОХ

### Коцур.

† о. Роїнер Юлий, римокатолицки папрох у Коцуре, зос наглу и несподзивану шмерецу, умар в субботу 9, юла у Коцуре у 61-шим року свойого живота и 37-мим року священнического живота.

Покойни бул обще познати медзи нашим народом и облєбени и сам любел наш народ, а за свойого 16-рочного пребываня у Коцуре, научел и добре по руски бєшєдовац, любел помагац споведац нашим паноцом, зато го и випровадзело вельке число найших на остатней його драги на вични отпочивок в недзєлю по цоладню (10, юла).

Випровадзел свойого священника попри 20 римокатолицких священїкох и сам владика Буданович, а од наших паноцох були облєчени на хованю Георгий Биндас, Александер Абодич, Михайло Фирак, Буїла Максим и Будински Янко.

Владика Буданович тримал над труну казань у церкви, а на теметове ше зтпитал од нашого руского Коцура домашнї капелан о. М. Буїла. В. Й. П.

Вони пошли, а я наставел жєном далей. Було и плачу и радосци, же сом ше ипак вирвал. Пришол их добри приятель Сава студент и йому сом росповед о раю на Соловокох, а братох ище не було. По двох годзинох пришли, але нїч не нашли.

— Знаш цо Марку, озвал ше други брат, заколєме мойо праше.

— Мань гет, ша воно регїстроване, та биду нацагнеш!

— А бис най го бере. Дам Лабусови погарик вудки, та ми напише акт же злохло. Ша голєм тїдзень-два дакус зажиєме.

— Чкода прашеца. Ютро-поютро одходзим, та и так прашеца не зажиєм.

— Чом же так нагло?.. А дзе?..

— Анї сам не знам... за гранїцу до швєта. Шицки ше застарали.

— Озда ше анї видзиц вєцей не будзєме?

— Бг єдини зна. Надїю мам же неолдуга ше врацїм. Дотля ше завалї комуна, а озда и ви поможеце.

— О, Боже, ша лєм да цо скорей война! Ша народ би направел зос комуна таку рєзанїну, яку ище швєт не памєта. Валали рїча, зос зубами жїргїтаю, власи таргаю, модля ше да цо скорей будзе война, бо инак нет ратунку. Цо Европї роби? Чом уж раз не почина?

— Мань ше гет мужу, будзе часу и о тим, алє цо же зос прашецом? таргла аньдї брата.

— Гей насправди, гайд цо скорей!

Пошли браца, шєкеру почухали на каменю и за дзєшєц минути принєсли праше зос розрубану главу. Клац ше бали, да не пребудза сушєдох, бо би праше квїчало, алє з

## Петровци.

Нови дзвонар. Папуга Янка, нового дзвонїра нашєй церкви нєдавнo церкони Одбор вибрал єдногласно по цєрковних штатутох, а тих днєох потвєрдзел го и Духовни стол. Нови дзвонар син є длугорочного дотєрашнього дзвонара Михала Папуги, котри на яр умар, при оцови виучел шицки потребни работи у церкви и до тєраз замєновал длукши час слабого оца на задовольство шицких вирних, па ше наздаваме, же и на далєй будзе свою чєжку и одвїчательну службу окончовац на обще задовольство. На многая!

Нови ризи. Наша церква до тєраз у заднїх рокох не могла набавиц нїяки ризи пре длуство, котре ище мамє од правєня церкви, так же нам цалком дослужели нараз пєцєри ризи, котри ше мушєли оправїц. Зато тих днєох оправени штвєри цалком (двої чарни, белави и били з ружами), а єдни червени мушєли ше цалком нови купиц. Як нови ушила так и шицки стари цалком прєправєла наша шнайдерка Юстина Колбасова, за малє винаградзєне з вельким трудом и усїловносцу на опще зсдовольство шицких вирних.

Паноєц нас в нєдзєлю шицких поволал, да кажде дарує и да будзе учашнїком у тих рїзох, бо шицко прєправєне и шицє нових рїзох зос красним матерїялом коштало церкву коло 3.500 Дин. и за тот пєнєж мамє єдни красни червени нови ризи и штвєри ягєд нови. Вирни ше крашнє указали, же розумя потреби церкви и шумнє почали даровац на тоту цїль, а велї обєцали ище же принєшу лєм док дакус ше тарговина руши, да можу дацо прєдац.

Шицким цо дарую най Бог сторїцею винаградзи.

Прєламал лїву руку, бавяци „ногємет“ 10 рочни хлапєц Мирослав Джуджар и тєраз лєжи у шпиталю у Винковцох. Вон ше бавєл з лабду; бєгал за ню пошпоєл ше и спаднул и тєраз родичом огадал бриги и трошку, а сам будзе длуго цєрпїц болї у шпиталю.

Тєльо нєщєсца ше трафїю по швєцє зос тим нєщєсним ногєметом, а и при нас знаме за вєцей случай а младеж ище не видзи яка го на каждем крочаю можє знайсц прє нєпослух родитєльох, котри браня ногємет дзєцом. Лєм на жалє вст и таких, цо и не браня. Сцу мац дзєци калїки. Петровчань.

обухом го Петро так потрафєл по глави, же го нараз забїл.

Двоє почали пєциц на стрєд приклєта, а Сава цали час стражарєл вонка коло обїсца. Я приповедал и шмишно ми було: кєдиш нашо оцєвє клали не лєм свойо, алє и накупєли, кєльо сцєли и могли та клали, а тєраз анї власнє свойо не даю заклац.

— Таки то тєраз у нас часи настали — додал Марко — же ше зос своїм добром муши кажде скривац. Цєлятко ище лєм цїца, прашатко док ище лєм од млєка жїє, держава уж наньго пазуру кладзє, же би комисарске було...

На дворє цошка задубонєло. Улєцєл Сава:

— Гаицє и скривайцє!... аж двох чорт тадзи нєши...

Лєм цо вон доконьчєл, я скочєл по драбини на пойд и поцагнул ю са собу. Браца за два минути зотарли кажде шлїд операциї над прашецом. Два-три кабли води вишущли на огєнь, наполи пєченє праше уж було у плєвнїку з плєву заруцанє, а хланци ше прїтавли як до шпїя.

Не мали змє ше од чого бац. То двоє сєлянє ишли на польо (уж рано було). Хлапци нагнївани и злєкнути ше видудрали, а о пар минути пєкло ше заш далєй. Бєшєдовало ше оштро, вєсєло, уєдлїво, смутно.

Кєд пєченє було готовє, озбильнєйше ше и бєшєдовало.

Позознавал сом ше у якїх чєжких обставїнох тоти людзє жїю. Не могл сом зрозумїц, же як тоти людзє и тєльо можу витрїмац. Треба буц наисцє правдивим катом, да ше так упокорї людзєох, як то тєраз у тим краю. (Далєй будзє).

## Талмуд о Жидох и „гойох“.

У Грудзьондзу у Польскей одбула ше судска розправа проци єдного редактора, котрого Жидзи оскаржели же вишмеює їх святе Писмо „Талмуд.“ Суд заволао спеціалісту Тшецяка, котри пречитал у Талмуду и таки ствари.

„Ви Жидзи, мойо овци (почувством Бог Жидом гутори) волаце ше лѣзми, але „гой“ (християне), то не людзе, то статок. Жена жидовка не шме сама остац з гоями, бо вони розпустни. Мушице помагац єден другогого з лукавством на шкоду гою. Треба да шицки мастки гойох приду до рукох синох Израїля. Кед израїлтянин найдзе ствар, котру страцел гой и враци му ю. теди Бог жидови то нігда не пребачи. Краднуц од гою шлебно, але гойови од жиди не. Кед гой забив жиди, теди гой треба покарац, а кед жид забив гой, то так як кед би забил бидло, зато жид не одвитує. Кед гой втери по ліцу жиди, то так як кед би втерел самого Бога, зато треба гой забиц. Кед гой у биди, не треба го помагац, але ише и дрїляц до препасни. Кед гой шветкує соботу (т. в. недзельни, одпочинок) и одпочива, треба го покарац зос шмерцу, бо гой ма робиц кажди дзень без спочинку“.

Як видзице, на такик „святих“ кнїжкок виховую ше цали поколєня жидох. А наш Русин лєци до жиди як муха на ліпкадло.



И на Литвинова приходзи шор. — По забиваню телїх большевицких преднякох и генералох пришол шор и на Литвинова, большев. министра вонкашнїх дїлох. За тераз Сталїн розказал заврец лєм його жену, англійску Жидовку, бо вона на єдним викладу поведла, же найлєпше ушорена держава то англійске кральовство, а Сталїн сцел да пове же його царство найлєпше. Дзєци Литвинова вигнал Сталїн на Сибирію.

Председника Ш. интернационали (союз шицких большевицких странкох на швецє) Болгара Димитрова розказал Сталїн тиж заврец. Озда зато, же большевицка агитация у Европи, зос котру управял Димитров, не мала успиху. У Еспанїи большевики страцели, у Французкей тиж, а у других державах ише горше стоя.

Цивилну женїдбу уведол Гитлер до Австриї, дзе скорей вредзели лєм закони католицкей церкви. У цалей Австриї влада вельке незадовольство, бо австриянци народ католицки, ценї и поштує свою церкву. Але Гитлерови не стало до того, цо народ сце и цо народ треба. Вон гледа, лєм свою волю и славу. Але тота слава може буц барз жалосна.

Австриянци не веря Гитлерови, же вон зна добре з державу управяц и же у Австриї будзе надосц хлеба та у Бечу маєтнїши людзе купую напредок за живот потребни ствари да буду осигурани, кед приду „чарни дїи“. Проци того купованя пишу гитлеровски главни новини „Фелкишер Беобахтер“ и гваря, же треба препатриц у Бечу шицки хижки и ставиц под суд тих, котри напредок себе поживи накуповали. Таки єто обставини у гитлеровскей Австриї.

У Бечу було на 1750 адвокатох 1300 жидох. Тераз 720 жидовским адвокатом влада канцеларїи заварла.

У Италиї одредзел Мусолини, же шицки жителе муша єсц єднаки хлеб, и то таки, же гу житней муки будзе примишано 20 посто кукуричней муки. Зробено так пре слаби тогорочни урожай жита у Италиї.

Присилна робота за пиянїцох и тих цо не маю дзєци. Влада малкей держави Естониї видала закон, же ше ма ушориц єден „Табор роботи“, у котрим буду мушиц робиц за державу родителє, цо дзєци не маю и пиянїци. — Не подли закон. У нас би ше барз придал закон о присилней роботї шицких тих здравих и моцних людзох, цо ходза по валадох и як да роботи гледаю, а робиц не сцу. Єст их вельо и держава би мала од нїх шумни хасен, да их робиц присилує у спеціално за нїх направених таборох, лєбо на державних доброх.



НАЙ ШЕ КАСИРА приємни испит за гимназиї — то питали школски инспекторе Дунайскей бановини на засиданю у Н. Саду. Тиж ше вони виявели за тим, да ше школски наставни план пременї и скраци.

ДО УЧИТЕЛЬСКИХ ШКОЛОХ примаю того року и тих ученикох гражданских школах, котри звершели малу матуру з одличним и барз добрим успихом. Школяркох зос гражданских школах до учительских не примаю нїяк.

МОТОРНИ ГАЙЗИБАН на пруги Београд-Сараєво-Дубровник почал вожиц прешлого тижня. Идзе барз швитко як за нашу державу, 70-80 км. на годзину. Але є и драги. Ма лєм I. и II. класу, котра кошта як за брзи влак и ише ше доплацує 80 Д. Хто ше будзе на тих моторох вожиц?

ВРАЦАЮ ШЕ. До Югославиї врацели ше недавно 76 особи из емиґрациї, дзе жили од 1933. року. Врацели ше Др. Миле Будак, адвокат, Луєтич Андри, професор, Бубало Антон, адвокат, конципиент, Франьо Ценич, новинар, студенти Францетич Мухамед, Билар Мате, Шуман Тихомир, Брлич Осиф и др.

ЯК ПРЕПАДАЮ ТАРГОВЦИ у нас. У мешацу юну банкротовали и цалий держави лєм 7 тарговини и фабрики: у Савскей бановини 2, у Дравскей и Дунайскей 2 у Приморскей 1. То не вельке число и значи, же господарска ситуация у нас не подла.

КУКУРИЦИ зме предали од 1. новембра до тераз 60.500 вагони за 612 милийони од прилики исто тельо кельо у цалим 1937. року.

НОВИ СТРИБЕРНИ ПЕНЕЖ од 10, 20 и 50 Д. зос главу Й. В. Краля Петра II будзе неодлуго придани до промету. Виробел го уметник Динчич. То перши наш пенєж виробени од югосл. уметника.

### За ремесельнїкох и земледїлцох.

Дружтво „Хрватски Радиша“ (Централа: Загреб, Лорковичева 1.), попри дотерашнього даваня дзєцох за вшелїяки ремесла и тарговини (за шегертох), од найновшого часу дава и то шорових хлапцох и за земледїлцох на три роки. Тоти хлапци стари од 15-16 роки. Вони маю робиц шицки за нїх возможни земледїлски роботи.

Тих дньох бул у Керестуре од Радиши п. Матия Буцов, котри охабел на п. учителя Ковача Михаила да ше шицки на ньго обрацаю у тим кед їм такого єдного хлапца треба.

## Вшелїячина

У БОСТОНУ (Америка) отворели музей у котрим буду позберани писма морякох, цо их вони руцали до моря у запечатованих фляшкох при давєню ладьох. Року 1889 влапели ирландски рибаре у галове фляшку, у котрей папер з писаньом, же 1837. р. мушел єден америцки капитан з 7 моряками охабиц ладю бо ше давела, шеднуц до чамца. Кед ше за їх нещєсє дознало, давлєникох уж давно на швецє не було. — КОЛУМБА, кед ше врацал по одкрицу Америки дому, на морю залапела буря. Колумбо ше злєк, та руцел у запечатованей фляшки писмо о своїм одкрицу. Тоту фляшку з писмом и до нешкка не удало ше нїкому найси. — ЗАЧАС БУДОВИ хмародеру у Нью-Йорку спаднул зос 14-го поверху млаток, котри пребил кров єдного авта, забил шофера и ранєл 5 особи. — У КОПЕНГАГЕНУ (Данска) прави ше найвєкши гордов од 350.000 литри. Сами обручи чежки 45 метери. — ЄДЕН ДОХТОР у Америки направел своєюму 8-рочному синову златни зуби, бо не мал з чим єсц. — „КРАЛїЦА ДОЄНЯ КРАВОХ“ прєглашена єдна дзівка у Америки, котра надєсла за 3 минути 10 литри млека. — НАЙВЄКШУ МАЧКУ на швецє ма єден Англиєц: вона длугока 33 цоли и чежка 35 фунти (коло 20 кили). Єдно єдзєне тей мачки состої ше з пол кили меса и ферталь кили печинки. — КАЛИФОРНИЕЦ Рид барз олпорни на гадов отров. Вон ше дал 119 раз покусац отровним гадом и ані раз му не почкодзело.

## Весели куцик

Порада за тлустих. Тлуста панї нарика у доктора: Пан доктор, уж сом шицко робела цо ми радзели да схуднем: гимнастику, спорт, масиране, подскаковала сом и нїч не помага.

А не пробовали ви кивац зос главу на обидва боки, так як кед ше гвари: „Не!“

А кельо раз на дзєнь? — Кажди раз кед вам принєшу єсц.

Реклама. Пред малим жидовским дутяном стої жидрак и так викрикує: Купце у нас за вашого сина красни надрачки. Нашо надраги найтунши на швецє. Єдна нага лєм 100 динари. Предок и задок за дармо!

Яка розлика медзи кральом и президентом републики? — Кри.ль є син своего отца, а президент не.

Щиросц дзєцка. Мироню, одпитай ше од нини. Но, цо ше гутори, кед нина одходзи? — Слава Богу, же пошла.

## Цена зарну.

Жито, нове	— — — — —	150-165.—
Кукурица	— — — — —	110-115.—
Овес	— — — — —	132-138.—
Ярец	— — — — —	147-150.—
Мука 0.	— — — — —	315-325.—
Мука 2.	— — — — —	300-310.—
Отруби	— — — — —	110-112.—

**Хто сце жито предац** лєбо на цену дац за Червинку най ше обяви до **ЙОВІЕНА ГРУБОГО** при червинскей драги.

**ФАМЕЛИЯ** зос вецей дзєцми може достац добре место за польопривредну роботу при **Шабцу** явиц ше до **Надь Лация**, у Кули.

**БИРЕШ** добри млади зос жену кому треба най ше обяви на парохию у Керестуре.

**ДАМ САЛАШ** на треце зос 55 ютра орачей жеми такой ше обявиц **Стеван Ивков** дешар **С т а п а р**